

ViLgrand

VVC2050



ПИЛОСОС
ПЫЛЕСОС

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ/ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	МОДЕЛЬ	VVC2050
ПОТУЖНІСТЬ	МОЩНОСТЬ	2000 Вт
НОМІНАЛЬНА НАПРУГА	НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В
НОМІНАЛЬНА ЧАСТОТА	НОМИНАЛЬНАЯ ЧАСТОТА	50 Гц
РІВЕНЬ ШУМУ	УРОВЕНЬ ШУМА	≤ 76 дБ
ДОВЖИНА ШНУРА	ДЛИНА ШНУРА	4,8 м
МІСТКІСТЬ МІШКА	ВМЕСТИМОСТЬ МЕШКА	5 л
МЕТАЛЕВА ТЕЛЕСКОПІЧНА ТРУБА	МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ТРУБА	+
РЕГУЛЮВАЧ ПОТУЖНОСТІ	РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ	+
МОЖЛИВІСТЬ ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ НОГОЮ	ВОЗМОЖНОСТЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ НОГОЙ	+
АВТОМАТИЧНЕ ЗМОТУВАННЯ ШНУРА	АВТОМАТИЧЕСКОЕ СМАТЫВАНИЕ ШНУРА	+
КОМБІНОВАНА ЩІТКА	КОМБИНИРОВАННАЯ ЩЕТКА	+
ЕРГОНОМІЧНИЙ ДИЗАЙН	ЭРГОНОМИЧНЫЙ ДИЗАЙН	+
ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ	505x265x245 мм
МАСА НЕТТО/БРУТО	МАССА НЕТТО/БРУТТО	6 кг/7.5 кг

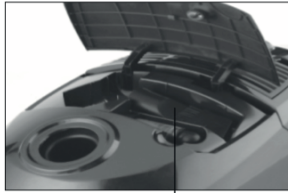
КОМПЛЕКТНІСТЬ / КОМПЛЕКТНОСТЬ

ПИЛОСОС	ПЫЛЕСОС
ІНСТРУКЦІЯ ТА ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	ИНСТРУКЦИЯ И ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
ДОДАТКОВІ НАСАДКИ	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСАДКИ
УПАКОВКА	УПАКОВКА

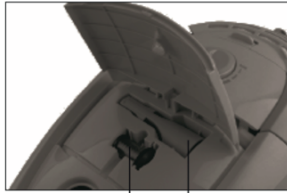
* Фактичний вигляд виробу може незначно відрізнятися від зображеного на рисунку

ОПИС/ОПИСАНИЕ

* Фактический вид изделия может незначительно отличаться от изображенного на рисунке



14



15 16



17

1. Ручка
2. Віконце індикатора
3. Кришка пилосбірника
4. Вентиляційні решітки
5. Кнопка вмикання / вимикання
6. Регулятор потужності
7. Кріплення для щітки
8. Кнопка змотування шнура
9. Шланг
10. Регулятор потоку повітря
11. Металева труба
12. Щітка
13. Колесо
14. Мішок
15. Індикатор
16. Додаткові насадки (комплектність залежить від моделі)
17. Шнур живлення

1. Ручка
2. Окошко индикатора
3. Крышка пылесборника
4. Вентиляционные решетки
5. Кнопка включения/выключения
6. Регулятор мощности
7. Крепление для щетки
8. Кнопка сматывания шнура
9. Шланг
10. Регулятор потока воздуха
11. Металлическая труба
12. Щётка
13. Колесо
14. Мешок
15. Индикатор
16. Дополнительные насадки (комплектность зависит от модели)
17. Шнур питания

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки «ViLgrand».

Наші вироби - вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві.

Дякуємо за Ваш вибір!

Для правильного користування і уникнення непорозумінь, уважно ознайомтеся з даною Інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом. Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм. Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При покупці приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампі продавця.

Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності та комплекtnості приладу.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для прибирання приміщень. Застосування приладу з іншою метою небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену користувачем в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтеся наступних вказівок.

1. ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ

1.1 Перед використанням перевірте прилад (корпус, мережевий шнур, штепсель та інші комплектуючі) на наявність видимих пошкоджень. Не намагайтеся вмикати і використовувати прилад при наявності пошкоджень, а також не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад! Зверніться в авторизований сервісний центр.

1.2 Перед вмиканням даного пристрою переконайтеся, що характеристики мережі відповідають характеристикам приладу.

1.3 Прилад можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями чи розумовими вадами, або з нестачею досвіду та знання, якщо вони розуміють можливі небезпеки, або за ними здійснюється контроль відповідальною особою, щоб забезпечити безпеку використання приладу.

1.4 Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом дорослих або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і вони розуміють можливі небезпеки. Чищення та обслуговування приладів можливо для дітей старше 8 років під наглядом дорослих. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше 8 років. Не дозволяйте дітям гратися з приладом або користуватися

ним без нагляду дорослих!

1.5 Не залишайте прилад під відкритим небом, охороняйте від прямого впливу вологи і не занурюйте в рідини. Не використовуйте на вулиці, не прибирайте вологі поверхні або велике і важке сміття.

1.6 Використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані виробником.

1.7 Не піддавайте прилад дії високих температур і хімічно агресивних рідин.

1.8 Не тягніть і не носіть пилосос за провід, не згинайте провід і не пережимайте його (наприклад, дверима). Слідкуйте щоб шнур не торкався поверхонь, що нагріваються, гострих предметів, не допускайте заплутування шнура.

1.9 Виймайте вилку з розетки електромережі, беручись не за шнур, а за вилку.

1.10 Не торкайтеся до працюючого пилососа і будь-яких його частин (шнур, штепсельна вилка) мокрими або вологими руками.

1.11 Не блокуйте ніякі отвори працюючого пилососа, не ставте на них предмети і не накривайте. Не використовуйте пилосос, якщо отвори забиті, регулярно очищуйте їх від пилу та сміття.

1.12 Не допускайте, щоб волосся, частини одягу, пальці і т.д. були в безпосередній близькості від отворів пилососа або рухомих частин.

1.13 Вимикайте всі вимикачі на корпусі, перш ніж відключити вилку електроживлення від мережі.

1.14 Будьте особливо обережні при прибиранні сходів.

1.15 Не збирайте пилососом горючі рідини і сірники, палаючі або тліючі предмети, такі як недопалки або гарячий попіл.

1.16 Не використовуйте пилосос без мішка або фільтра.

1.17 Ніколи не використовуйте прилад в приміщеннях, де зберігаються легкозаймісті матеріали або утворюються вибухонебезпечні гази.

1.18 Прилад категорично забороняється вмикати, якщо:

- пошкоджений мережевий з'єднувальний шнур / вилка,

- на приладі є видимі пошкодження,

- перед цим прилад впав.

Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики або ремонту.

1.19 Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду. Перед очищенням або розбиранням, а також при виникненні несправностей слід вимкнути всі вимикачі на приладі і вийняти вилку з розетки.

1.20 З метою безпеки всі роботи з ремонту та обслуговування приладу, крім очищення, повинні виконуватися тільки представниками авторизованих сервісних центрів компанії «ViLgrand».

2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

2.1 Вставте з'єднувальний шланг у відповідний отвір на корпусі пилососа.

2.2 З'єднайте інший кінець шланга з металевою телескопічною трубкою.

2.3 Приєднайте потрібну насадку.

2.4 Витягніть шнур електроживлення на необхідну довжину, стежте за обмежувальною міткою на шнурі. Якщо Ви витягли більше шнура, ніж необхідно, можна змотати непотрібну частину натисканням на кнопку.

2.5 Щоб увімкнути пилосос, натисніть на кнопку вмикання.

- 2.6 Для регулювання потужності всмоктування користуйтеся регулятором потужності.
- 2.7 Для регулювання потоку повітря користуйтеся регулятором.
- 2.8 Якщо на індикаторі наповнення мішка з'явилася червона смуга, це означає, що: а) мішок наповнений або б) в трубі застрягло сміття.
В такому випадку: а) замініть / очистіть мішок; б) приберіть сміття.
- 2.9 **УВАГА!** Не користуйтеся пирососом без сміттевого мішка! Якщо мішок порвався або заповнений, будь ласка замініть або очистіть його! Паперові мішки можуть використовуватися тільки один раз. Матерчаті мішки можна знову використовувати після очищення.
- 2.10 Щоб замінити мішок:
- зніміть кришку передньої панелі
 - витягніть мішок з пазів
 - вставте новий або чистий мішок
- УВАГА!** Мішок після очищення необхідно повністю закрити за допомогою затискача.
- закрийте кришку передньої панелі.

3.ДОГЛЯД ТА ОЧИЩЕННЯ

- 3.1 При забрудненні фільтра всмоктувальна потужність пирососа помітно погіршується. Тому необхідно час від часу очищувати фільтр за мірою забруднення. **УВАГА!** Ніколи не користуйтеся пирососом без фільтра!
- 3.2 Для очищення фільтра:- підніміть кришку фільтра; -дістаньте хепа фільтр; -легенько струсіть пил; -звичайний фільтр можна промити в воді і висушити на повітрі;-вставте чистий фільтр в пиросос.
- 3.3 Корпус і деталі пирососа можна протирати сухою або злегка вологою м'якою тканиною.

ВАШ ВНЕСОК НА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Утилізація транспортної упаковки

Просимо Вас по можливості здати упаковку в пункт прийому вторсировини.

Утилізація приладу

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали, часто містять необхідні для їх роботи і безпеки шкідливі речовини. При неправильній утилізації приладів, що відпрацювали свій термін експлуатації, та їх потраплянні до побутового сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади, що відпрацювали свій термін експлуатації разом зі звичайним побутовим сміттям. Рекомендуємо Вам здати такий прилад до пункту прийому та утилізації електричних та електронних приладів. До моменту відправлення на утилізацію прилад, що відпрацював свій термін експлуатації, повинен зберігатися в безпечному місці.

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за приобретение товара Торговой Марки «ViLgrand». Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве. Спасибо за Ваш выбор!

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором. Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам и другим серьезным травмам. Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При покупке прибора необходимо убедиться в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина. Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для уборки помещений.

Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не несет ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

1. ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Перед использованием проверьте прибор (корпус, сетевой шнур, штепсельную вилку и другие комплектующие) на наличие видимых повреждений. Не пытайтесь включать и использовать прибор при наличии повреждений, а также не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор! Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1.2 Перед включением данного устройства убедитесь, что характеристики сети соответствуют характеристикам прибора.

1.3 Прибор могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями и умственными недостатками, или с недостатком опыта и знания, если они понимают возможные опасности, либо за ними осуществляется контроль ответственным лицом, чтобы обеспечить безопасность использования прибора.

1.4 Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под наблюдением взрослых или проинструктированы о безопасном пользовании прибором и понимают возможные опасности. Чистка и обслуживание приборов возможна для детей старше 8 лет, находящихся под присмотром. Прибор и его шнур нужно держать недосягаемыми для детей

менее 8 лет. Не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им без присмотра взрослых!

1.5 Не оставляйте прибор под открытым небом, предохраняйте от прямого воздействия влаги и не погружайте в жидкости. Не используйте на улице, не убирайте влажные поверхности или крупный и тяжелый мусор.

1.6 Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.

1.7 Не подвергайте прибор действию высоких температур и химически агрессивных жидкостей.

1.8 Не тяните и не носите пылесос за провод, не сгибайте провод и не пережимайте его (например, дверями). Следите чтобы шнур не касался нагреваемых поверхностей, острых предметов, не допускайте запутывания шнура.

1.9 Вынимайте вилку из розетки электросети, берясь не за шнур, а за вилку.

1.10 Не прикасайтесь к работающему пылесосу и любым его частям (шнур, штепсельная вилка) мокрыми либо влажными руками.

1.11 Не блокируйте никакие отверстия работающего пылесоса, не ставьте на них предметы и не накрывайте. Не используйте пылесос, если отверстия забиты, регулярно очищайте их от пыли и мусора.

1.12 Не допускайте, чтобы волосы, части одежды, пальцы и т.д. оказывались в непосредственной близости от отверстий пылесоса или движущихся частей.

1.13 Выключайте все выключатели на корпусе, прежде чем отключить вилку электропитания от сети.

1.14 Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.

1.15 Не убирайте пылесосом горючие жидкости и спички, горящие или тлеющие предметы, такие как окурки или горячий пепел.

1.16 Не используйте пылесос без мешка или фильтра

1.17 Никогда не используйте прибор в помещениях, где хранятся легковоспламеняющиеся материалы или образуются взрывоопасные газы.

1.18 Прибор категорически запрещается включать, если:

- поврежден сетевой соединительный шнур/штепсельная вилка,
- на приборе имеются видимые повреждения,
- перед этим прибор упал.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта.

1.19 Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра. Перед очисткой или разборкой, а также при возникновении неисправностей следует выключить все выключатели на приборе и вынуть вилку из розетки электросети.

1.20 В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию прибора, кроме чистки, должны выполняться только представителями авторизованных сервисных центров компании «ViLgrand».

2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

2.1 Вставьте соединительный шланг в соответствующее отверстие на корпусе пылесоса.

2.2 Соедините другой конец шланга с металлической телескопической трубкой.

2.3 Присоедините нужную насадку.

2.4 Вытяните шнур электропитания на необходимую длину, следите за ограни-

чительной меткой на шнуре. Если Вы вытянули больше шнура, чем необходимо, можно смотать ненужную часть нажатием на кнопку.

2.5 Чтобы включить пылесос, нажмите на кнопку включения.

2.6 Для регулирования мощности всасывания пользуйтесь регулятором мощности.

2.7 Для регулирования потока воздуха пользуйтесь регулятором.

2.8 Если на индикаторе наполнения мешка появилась красная полоса, это означает, что: а) мешок наполнен либо б) в трубе застрял мусор. В таком случае: а) замените / очистите мешок; б) уберите мусор.

2.9 **ВНИМАНИЕ!** Не пользуйтесь пылесосом без мусорного мешка! Если мешок порвался или заполнен, пожалуйста замените или очистите его! Бумажные мешки могут использоваться только один раз. Матерчатые мешки можно снова использовать после очистки.

2.10 Чтобы заменить мешок:

- снимите крышку передней панели

- вытащите мешок из пазов

- вставьте новый или чистый мешок

ВНИМАНИЕ! Мешок после очистки необходимо полностью закрыть с помощью зажима.

- закройте крышку передней панели.

3.УХОД И ЧИСТКА

3.1 При загрязнении фильтра всасывающая мощность пылесоса заметно ухудшается. Поэтому необходимо время от времени чистить фильтр по мере загрязнения. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не пользуйтесь пылесосом без фильтра!

3.2 Для очистки фильтра: - поднимите крышку фильтра; - достаньте хепа фильтр; - легонько стряхните пыль;- обычный фильтр можно промыть в воде и высушить на воздухе; - вставьте чистый фильтр в пылесос.

3.3 Корпус и детали пылесоса можно протирать сухой либо слегка влажной мягкой тканью.

ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Утилизация транспортной упаковки

Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.

Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.

Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.

ViLgrand 

